

Fisher-Price®



B06660

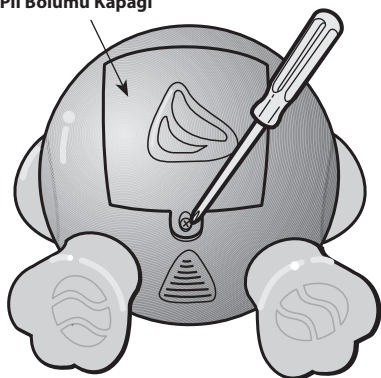


B06661

- Each sold separately and subject to availability.
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three "AA" batteries (included).
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Tool required for battery replacement: Phillips screwdriver (not included).
- Tous vendus séparément. Certaines références peuvent ne pas être commercialisées.
- Conserver ces instructions, car elles contiennent des renseignements importants.
- Ce produit fonctionne avec trois piles AA incluses.
- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- Outil requis pour le remplacement des piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.
- Drei Mignonzellen AA erforderlich, enthalten.
- Das Auswechseln und Einlegen der Batterien muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Zum Auswechseln und Einlegen der Batterien ist ein Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) erforderlich.
- Zabawki sprzedawane oddzielnie, w zależności od dostępności.
- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość – zawiera ważne informacje.
- Wymagane trzy baterie „AA” (znajdują się wewnątrz opakowania).
- Baterie powinny być wymieniane przez osobę dorosłą.
- Narzędzie potrzebne do montażu: śrubokręt krzyżakowy (nie dołączony do zestawu).
- Külön-külön megvásárolhatók, a készlet erejéig.
- Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót, mert fontos információkat tartalmaz, melyekre később is szüksége lehet.
- Működtetése 3 "AA" típusú gombemet igényel (tartozék).
- Az elemcsere csak felnőtt által hajtható végre.
- Szükséges szerszám: Phillips csavarhúzó (nem tartozék).
- Vše se prodává samostatně, podle aktuální nabídky.
- Ušchovejte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace.
- Vyžaduje tři baterie „AA” (příbaleny).
- Baterii musí vyměňovat dospělý.
- Pro výměnu baterií použijte křížový šroubovák (nepříbalen).
- Každé sa predáva samostatne a podľa dostupnosti.
- Tento návod si zachovajte do budúcnosti, pretože obsahuje dôležité informácie.
- Vyžaduje 3 batérie AA (priložene).
- Pri výmene batérií je potrebná pomoc dospeljej osoby.
- Potrebný nástroj: křížový skrutkovač (nie je súčasťou dodávky).
- Все игрушки продаются отдельно и при наличии.
- Пожалуйста, сохраните данную инструкцию, т.к. в ней содержится полезная информация, которая может пригодиться в будущем.
- Необходимы три батарейки AA (входят в состав).
- Замена батарей должна производиться взрослыми.
- Необходимый инструмент для замены батареек: крестообразная отвертка (не входит в комплект).
- Her biri ayrı ayrı ve stoklara bağlı olarak satılır.
- Önemli bilgiler içerdiği için, lütfen daha sonra da bakmak üzere bu talimatları saklayın.
- Üç adet "AA" pil gerektirir (ürüne dahildir).
- Pil değiştiriminin bir yetişkin tarafından yapılması gerekir.
- Pil değiştirilmek için gereken alet: Yıldız tornavida (dahil değildir).

Battery Replacement • Remplacement des piles Ersetzen der Batterien • Wymiana baterii Elemcsere • Výměna baterie • Výměna batérií Замена батареей • Pillerin Değiştirilmesi

Battery Compartment Door
Couvercle du compartiment des piles
Batteriefachabdeckung
Pokryvka schowka na baterie
Elemrekesz ajtó
Kryt přihrádky baterie
Dvierka priestoru na batérie
Крышка батарейного отсека
Pill Bölümü Kapağı



Für optimale Leistung empfehlen wir, die Batterien, die diesem Produkt beigelegt sind, nach dem Kauf durch drei neue Alkali-Mignonzellen AA (LR6) zu ersetzen.

- Die Batteriefachabdeckung befindet sich auf der Unterseite des Produkts.
- Die in der Abdeckung befindliche Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher lösen. Die Batteriefachabdeckung abnehmen und beiseite legen.
- Drei neue **Alkali-Mignonzellen AA (LR6)** wie im Batteriefach dargestellt einlegen.

Hinweis: Für optimale Leistung und längere Lebensdauer empfehlen wir den Gebrauch von **Alkali-Batterien**.

- Die Batteriefachabdeckung wieder einsetzen, und die Schraube mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher festziehen. Die Schraube nicht zu fest anziehen, damit sie nicht überdreht.
- Die Batterien ersetzen, wenn die Geräusche schwächer werden oder nicht mehr erklingen.

Aby zapewnić jak najlepsze działanie zabawki zaleca się wymianę baterii dołączonych do zabawki na nowe baterie alkaliczne typu LR6 (AA).

- Znajdź schowek na baterie na spodniej stronie zabawki.
- Odkręć śrubkę schowka na baterie śrubokrętem krzyżakowym. Zdejmij pokrywkę schowka.
- Do schowka na baterie włóż trzy baterie **alkaliczne** typu AA (LR6), zgodnie z oznaczeniem wewnątrz schowka na baterie.

Wskazówka: Zaleca się stosowanie baterii **alkalicznych** w celu wydłużenia okresu żywotności urządzenia.

- Załóż pokrywkę schowka i dokręć śrubkę za pomocą śrubokręta krzyżakowego. Nie przykręcaj zbyt mocno.
- Kiedy dźwięki z zabawki stają się coraz cichsze lub gdy zabawka przestanie zupełnie wydawać dźwięki, wówczas osoba dorosła powinna wymienić baterie.

A legjobb teljesítmény érdekében javasoljuk a játékhöz mellékelt elemek kicserélését három darab új „AA” (LR6) alkáli elemre.

- Keresse meg az elemrekesz ajtaját a játék hátsó részén.
- Egy csillagfejű csavarhúzó segítségével lazítsa meg a csavarokat az elemrekeszen, majd távolítsa el az ajtót. Távolítsa el az elemtartó fedelét.
- Helyezzen be három darab „AA” (LR6) **alkáli** elemet az elemrekesz belsejében levő ábra szerint.

Tipp: a hosszabb élettartam érdekében javasoljuk **alkáli** elemek használatát.

- Helyezze vissza az elemrekesz ajtaját, és a csillagfejű csavarhúzó segítségével szorítsa meg a csavarokat. Ne szorítsa rá túlságosan.
- Amikor a játék hangjai halkulnak vagy kimaradnak ideje, hogy egy felnőtt kicserélje az elemet!

For best performance, we recommend replacing the batteries that came with this toy with three, new alkaline “AA” (LR6) batteries.

- Locate the battery compartment door on the bottom of the toy.
- Loosen the screw in the battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove the battery compartment door.
- Insert three “AA” (LR6) **alkaline** batteries, as indicated inside the battery compartment.

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

- Replace the battery compartment door and tighten the screw with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.
- When sounds from this toy become faint or stop, it’s time for an adult to change the batteries!

Pour une meilleure performance, il est recommandé de remplacer les piles fournies par trois piles alcalines LR6 (AA) neuves.

- Repérer le compartiment des piles sous le jouet.
- Desserrer la vis du couvercle à l’aide d’un tournevis cruciforme. Retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** LR6 (AA) neuves comme indiqué à l’intérieur du compartiment.

Conseil : Il est recommandé d’utiliser des piles **alcalines** car elles durent plus longtemps.

- Remettre le couvercle en place et serrer la vis à l’aide d’un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.
- Quand les lumières ou les sons du jouet faiblissent ou cessent, un adulte doit remplacer les piles.

Pro nejlepší výkon doporučujeme vyměnit baterie dodané s touto hračkou za tři nové alkalické baterie LR6 („AA“).

- Najděte kryt přihrádky baterie na zadní straně hračky.
- Křížovým šroubovákem uvolněte šrouby v krytu přihrádky baterie a sejměte kryt. Kryt přihrádky baterie
- Vložte tři **alkalické** baterie “AA” (LR6) podle náčrtu v přihrádce baterie.

Tip: Pro delší životnost doporučujeme používat **alkalické** baterie.

- Vraťte kryt přihrádky baterie na své místo a utáhněte šrouby křížovým šroubovákem. Nepřetáhněte.
- Když zvuky z této hračky zeslábnou nebo se zastaví, má dospělá osoba vyměnit baterie.

Na zaistenie najlepšieho výkonu odporúčame vymeniť batérie dodané s touto hračkou za tri nové alkalické batérie AA (LR6).

- Nájdite priestor na batérie na spodnej strane hračky.
- Skrutkovačom Phillips uvoľnite skrutky v priestore na batérie a vyberte dvierka priestoru na batérie.
- Vložte tri **alkalické** batérie AA (LR6), tak ako je vyznačené vnútri priestoru na batérie.

Tip: Odporúčame používať **alkalické** batérie, pretože majú dlhšiu životnosť.

- Vraťte dvierka priestoru na batérie na miesto a skrutkovačom Phillips utiahnite skrutky. Nedoťahujte ju nadmerne.
- Keď hračka prestane vydávať zvuky alebo sa tieto zvuky zoslabia, je načase, aby dospelá osoba vymenila batérie!

Для того чтобы обеспечить безупречные условия игры, мы рекомендуем заменить батарею, продающиеся с этой игрушкой, новыми щелочными батареями “AA” (LR6).

- Найдите батарейный отсек на нижней стороне игрушки.
- Ослабьте болты крышки батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки и снимите крышку.

- Вставьте три **щелочные** батарейки LR6 (“AA”), согласно указаниям внутри батарейного отсека.

Подсказка: Для продления работы батарей мы рекомендуем использовать **щелочные** батареи.

- Верните на место крышку батарейного отсека и закрутите болты с помощью крестообразной отвертки. Не закручивайте слишком сильно.
- Взрослым необходимо заменить батареи, как только звуки игрушки станут приглушенными или перестанут быть слышны!

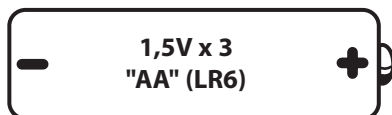
En iyi performans için, bu oyuncakla verilen pilleri üç adet yeni alkalın “AA” (LR6) pille değiştirmenizi öneririz.

- Oyuncakın altındaki pil bölümü kapağını bulun.
- Bir yıldız tornavidayla pil bölümü kapağındaki vidayı gevşetin. Pil bölümünün kapağını açın.
- Üç adet “AA” (LR6) **alkalin** pili, pil bölümünün içinde gösterildiği biçimde yerleştirin.

İpucu: Daha uzun pil ömrü için **alkalin** piller kullanmanızı öneririz.

- Pil bölümünün kapağını kapatın ve yıldız tornavidayla vidayı sıkın. Çok fazla sıkmayın.
- Oyuncakın sesi zayıflamaya veya hiç çıkmamaya başlarsa, pillerin bir yetişkin tarafından değiştirilme zamanı gelmiş demektir!

Battery Safety Information • Mises en garde au sujet des piles
Batteriesicherheitshinweise
Informacje dotyczące bezpiecznego korzystania z baterii
Az elemek biztonságára vonatkozó információk
Informace o bezpečnosti baterie
Bezpečnostné informácie o batériách
Информация по технике безопасности батарей
Pil Güvenlik Bilgileri



Shown Actual Size

Taille réelle

In Originalgröße abgebildet

Skala 1:1

Életnagyságú Méret

Zobrazeno Ve Skutečné Velikosti

Zobrazená Skutočná Velkosť

В Натуральную Величину

Gerçek Boyutlarında Gösterilmiştir

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles comme indiqué à l'intérieur du compartiment des piles.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter les piles au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant la charge.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte.

In Ausnahmefällen können Batterien auslaufen. Die auslaufende Flüssigkeit kann Verbrennungen verursachen oder das Produkt zerstören. Um ein Auslaufen von Batterien zu vermeiden, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Niemals Alkali-Batterien, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder wiederaufladbare Nickel-Cadmium-Zellen miteinander kombinieren. Niemals alte und neue Batterien zusammen einlegen. (Immer alle Batterien zur gleichen Zeit auswechseln.)
- Darauf achten, dass die Batterien in der im Batteriefach angegebenen Polrichtung (+/-) eingelegt sind.
- Die Batterien immer herausnehmen, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird. Alte oder verbrauchte Batterien immer aus dem Produkt entfernen. Batterien zum Entsorgen nicht ins Feuer werfen, da die Batterien explodieren oder auslaufen können.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nur Batterien desselben oder eines entsprechenden Batterietyps wie empfohlen verwenden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen immer aus dem Produkt herausnehmen.
- Das Aufladen wiederaufladbarer Batterien darf nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden.
- Batterien sicher und vorschriftsgemäß entsorgen.

W wyjątkowych okolicznościach baterie mogą się rozlać, co może spowodować poparzenie chemiczne lub może zniszczyć ten produkt.

Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii:

- Nie łącz baterii starych z nowymi oraz baterii różnych typów: alkalicznych, standardowych (cynkowo-węglowych) oraz akumulatorów (niklowo-kadmowych).
- Wkładaj baterie zgodnie z oznaczeniami umieszczonymi na pokrywie schowka na baterie.
- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz korzystać z produktu przez dłuższy czas. Zawsze wyjmuj wyczerpane baterie z produktu. Utylizuj baterie w bezpieczny sposób. Nie wyrzucaj wyczerpanych baterii do ognia. Baterie mogą wówczas eksplodować lub może z nich wyciec elektrolit.
- Nigdy nie zwieraj ze sobą biegunów baterii.
- Używaj jedynie baterii zalecanego typu lub ich odpowiedników, zgodnie z zaleceniami producenta.
- Nie ładuj baterii jednorazowych, nieprzeznaczonych do ponownego naładowania.
- Przed ładowaniem akumulatorów, wyjmij je z produktu.
- Akumulatorki mogą być ładowane jedynie pod kontrolą osoby dorosłej.

Bizonyos körülmények között az elemekből folyadék szivároghat, amely égési sérülést okozhat, vagy tönkretelheti a terméket. Ennek elkerülése érdekében:

- Ne használjon együtt használt és új elemeket vagy különböző típusú elemeket: alkáli és hagyományos (karbon-cink) vagy újratölthető (nikkel-kadmium) elemeket.
- Az elemeket az elemtartón jelzetek szerint helyezze be.
- Ha a játékot hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket. A kimerült elemeket mindig vegye ki a termékből. A használt elem veszélyes hulladék, ennek megfelelően kezelje. Az elemeket tűzbe dobni nem szabad, mivel felrobbanhatnak vagy szivároghatnak.
- Ne zárja rövidre az elemek pólusait.
- Csak azonos vagy egymásnak megfelelő típusú elemek használata ajánlott.
- Ne töltsé újra a nem újratölthető elemeket.
- Az újratölthető elemeket újratöltés előtt távolítsa el a termékből.
- Ha kivehető, újratölthető elemet használ, az elemek töltését csak felnőtt felügyelete mellett szabad elvégezni.

Baterie mohou výjimečně vytékat, což může způsobit chemické popáleniny nebo zničit hračku.

Abyste předešli vytékání baterie:

- Nemíchejte dohromady staré a nové baterie nebo baterie různých typů: alkalicke, standardní (karbon-zinek) a dobíjecí (nikel-kadmium) baterie.
- Baterie vkládejte podle označení na dvířkách přihrádky baterie.
- Při delším nepoužívání baterie vyjměte. Z produktu vždy vyjměte vybité baterie. Baterií se zbavujte ekologicky. Neodhazujte je do ohně. Mohou explodovat nebo vytéct.
- Koncovky baterie nikdy nezkratujte.
- Používejte pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu, podle doporučení.
- Nedobíjete nedobíjecí baterie.
- Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z produktu.
- Pokud jsou používány vyjímatelné dobíjecí baterie, dobíjete je pouze pod dozorem dospělé osoby.

Vo výnimočných prípadoch môžu z batérií vytekať tekutiny, ktoré môžu spôsobiť chemickú popáleninu alebo zničiť výrobok. Ak chceš zabrániť vytečeniu batérií:

- Nekombinuj staré a nové batérie alebo batérie rôznych typov: alkalicke, štandardné (uhlíkovozinkové) alebo dobíjateľné (niklovo-kadmiové).
- Batérie vlož tak, ako je znázornené na dvierkach oddelenia na batérie.
- Batérie vyber, ak výrobok nebudeš dlhšiu dobu používať. Z výrobku vždy vyber prázdne batérie. Batérie zlikviduj bezpečným spôsobom. Batérie nelikviduj v ohni. Batérie môžu vybuchnúť alebo vytečť.
- Nikdy nevytvor skratové spojenie na termináloch batérií.
- Používaj iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu ako odporúčané.
- Nedobíjaj nedobíjateľné batérie.
- Dobíjateľné batérie pred dobíjaním vyber z výrobku.
- Ak sa použijú vyberateľné dobíjateľné batérie, môžu sa dobíjať jedine pod dohľadom dospeljej osoby.

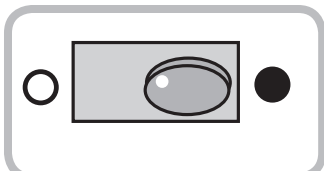
В некоторых ситуациях батареи могут выделять жидкость, способную вызвать химический ожог или испортить ваше изделие. Чтобы избежать протекания батарей:

- Не используйте одновременно старые и новые батареи различных типов: алкалиновые, стандартные (угольно-цинковые) или перезаряжаемые (никель-кадмиевые).
- Вставляйте батареи, как указано на крышке батарейного отсека.
- Вынимайте батареи на время долгого простоя изделия. Всегда вынимайте отработанные батареи из изделия. Удаляйте батареи безопасным способом. Не выбрасывайте батареи в огонь. Батареи могут взорваться или потечь.
- Никогда не осуществляйте короткого замыкания контактов батарей.
- Используйте только батареи одинакового или идентичного типа, как рекомендовано выше.
- Не заряжайте неаккумуляторные батареи.
- Перед зарядкой выньте перезаряжаемые батареи из изделия.
- При использовании съемных перезаряжаемых батарей они могут заряжаться только под наблюдением взрослых.

Bazı ender durumlarda, piller kimyasal yanıklara neden olabilecek veya ürününüze zarar verebilecek biçimde sızıntı yapabilir. Pil sızıntılarından kaçınmak için:

- Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın. Alkalin, standart (karbon-çinko) veya şarj edilebilir (nikel-kadmiyum) gibi farklı türdeki pilleri birlikte kullanmayın.
- Pilleri, pil bölümünün kapağında gösterildiği biçimde pil bölümüne yerleştirin.
- Uzun süre kullanmayacaksınız pilleri çıkartın. Bitmiş pilleri kesinlikle ürünün içinde bırakmayın. Pilleri güvenli bir şekilde atın. Pilleri ateşe atmayın. Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir.
- Pil terminallerine asla kısa devre yaptırmayın.
- Önerildiği gibi, yalnızca aynı veya eşdeğer türde pilleri kullanın.
- Şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyin.
- Şarj etmeden önce şarj edilebilir pilleri ürünün içinden çıkarın.
- Şarj edilebilir piller yalnızca bir yetişkin gözetiminde şarj edilmelidir (çıkarılabilecek biçimde tasarlanmışsa).

**Bouncing Fun and Silly Music!
 Rebonds et musique amusante !
 Tolle Bewegungen und lustige Musik!
 Zabawa w podskoki i wesołe melodyjki!
 Ugráló szórakozás és mókás zene!
 Zábavné kývání a bláznivá hudba!
 Veselé pohupovanie a bláznivá hudba!
 Шумное веселье и простые звуки!
 Zıplayan Eğlence ve Komik Müzik!**



Power Switch
 Bouton Marche/Arrêt
 Ein/Aus-Schalter
 Wyłącznik zasilania
 Bekapcsoló gomb

Vypínač napájení
 Vypínač
 Переключатель
 питания
 Açma - Karama Düğmesi

- Locate the power switch on the back of the toy. Slide the switch to the on position ● for use.
- Slide the switch to the off position ○ when not in use.
- Repérer le bouton marche/arrêt à l'arrière du jouet. Faire glisser le bouton sur marche ● pour jouer.
- Faire glisser le bouton sur arrêt ○ lorsque le jouet n'est pas utilisé.
- Den Ein/Aus-Schalter an der Rückseite des Spielzeugs in die Position "Ein" ● bringen und das Spiel kann beginnen.
- Den Schalter in die Position "Aus" ○ bringen, wenn das Spielzeug nicht mehr verwendet wird.
- Znajdź wyłącznik na spodzie zabawki. Przesuń na pozycję "włączone" ●, aby uruchomić.
- Przesuń na pozycję "wyłączone" ○, aby wyłączyć.
- Keresse meg a bekapcsoló gombot a játék hátoldalán. Használathoz csúsztassa a gombot be ● helyzetbe.
- A játék végeztével csúsztassa a gombot ki ○ helyzetbe.

- Najděte vypínač napájení na zadní straně hračky. Pro používání posuňte vypínač do polohy zapnuto ●.
- Když hračku nepoužívejte, posuňte vypínač do polohy vypnuto ○.
- Najdite vypínač na zadnej strane hračky. Posuňte ho do zapnutej polohy ●.
- Ak sa hračka nepoužíva, posuňte ho do vypnutej polohy ○.
- Найдите переключатель питания на задней стороне игрушки. Для начала игры поместите переключатель в положение «включено» ●:
- Поместите переключатель в положение «выключено» ○, если Вы не пользуетесь игрушкой.
- Oyuncağın arkasındaki açma-karama düğmesini bulun. Düğmeyi açık konuma ● getirin.
- Kullanılmadığı zamanlar, düğmeyi kapalı ○ konuma getirin.



Press
Appuyez
Drücken
Naciśnij
Nyomja le
Stiskněte!
Stlačte
Нажмите
Basin

- Press the heart on the kitty or puppy for bouncing, vibrating action along with fun music and sound effects.

Hint: If your child is not actively playing with this toy, it turns off automatically (sleep mode).

- Appuyer sur le coeur du chaton ou du chiot pour actionner les vibrations, la musique amusante et les effets sonores.

Remarque : Si l'enfant ne joue pas avec ce jouet, ce dernier s'éteindra automatiquement (mode veille).

- Das Herz des Kätzchens oder des Hündchens drücken und der schwungvolle Spaß mit den Vibrationen, der lustigen Musik und den tollen Soundeffekten kann beginnen.

Hinweis: Das Spielzeug schaltet sich automatisch ab (Bereitschaftsmodus), wenn Ihr Kind nicht mehr mit dem Spielzeug spielt.

- Naciśnij serduszko kotka lub szczeniaczka, aby zaczął podskakiwać, wibrować, wygrywać melodie i wydawać zabawne dźwięki.

Wskazówka: Jeżeli dziecko przestaje się bawić, zabawka wyłącza się automatycznie (przechodzi w stan uśpienia).

- Nyomja meg a kiscica vagy a kiskutya szívét, hogy a figura ugráljon, vibráljon, valamint mókás zenét és hanghatásokat hallasson.

Tipp: Ha gyermeke nem játszik aktívan a játékkal, az automatikusan kikapcsol (alvás üzemmód).

- Stiskněte srdce na kotěti nebo štěněti pro kývání a vibrace za doprovodu zábavné hudby a zvukových efektů.

Tipp: Pokud si dítě s touto hračkou nehraje aktivně, automaticky se vypne (režim spánku).

- Po stlačení srdca na mačiatku alebo šteniatku sa hračka začne pohupovať, vibrovať a súčasne sa aktivuje veselá hudba a zvukové efekty.

Tipp: Ak sa dieťa sa hračkou aktívne nehraje, automaticky sa vypne (režim spánku).

- Нажмите на сердце котенка или щенка, чтобы началось оживление и вибрации, зазвучала веселая музыка и звуковые эффекты.

Подсказка: Если Ваш ребенок не очень активно играет с этой игрушкой, она автоматически выключается (переходит в режим ожидания).

- Kedicijin veya köpekciğın kalbine basarak eğlenceli müzik ve ses efektleri ile zıplayıp titremesini ve hareket etmesini seyredin.

İpucu: Çocuğunuz bu oyuncakla aktif olarak oynamadıđı zaman otomatik olarak kapanır (uyku modu).

Care • Entretien • Pflege
Konserwacja • Ápolás
Péče • Starostlivosť
Уход за изделием • Bakım

- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse this toy.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take this toy apart.
- Do not drop this toy on a hard surface.
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas le plonger dans l'eau.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- Ne pas le laisser tomber sur une surface dure.
- Das Spielzeug zum Reinigen mit einem sauberen, mit milder Seifenlösung angefeuchteten Tuch abwischen. Das Produkt nicht in Wasser tauchen.
- Für dieses Produkt gibt es keine Ersatzteile. Das Produkt nicht auseinandernehmen.
- Das Produkt nicht auf einen harten Untergrund fallen lassen.
- Myć czystą szmatką zanurzoną w wodzie z dodatkiem mydła. Nie zanurzać zabawki.
- Zabawka nie zawiera części wymiennych. Nie rozkładać zabawki.
- Nie rzucać zabawki na twarde powierzchnie.
- Törölje a játékot enyhén szappanos vizes oldatba mártott tiszta ruhával. Ne merítse vízbe a játékot.
- A játék nem tartalmaz újrhasználható részeket. Ne szedje szét a játékot.
- Ne dobja a játékot kemény felületre.
- Hračku otírejte čistým hadříkom navlhčeným v roztoku jemného saponátu a vody. Hračku neponoľujte do vody.
- Tato hračka neobsahuje žádné díly, které by zákazník mohl opravit sám. Tuto hračku nerozebírejte.
- Neupouštějte tuto hračku na tvrdý povrch.
- Hračku omývajte čistou tkaninou navlhčenou roztokom jemného mydla a vody. Neponárajte ju.
- Táto hračka neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opraviť spotrebiteľ. Hračku nerozoberajte.
- Nenechajte hračku spadnúť na tvrdý povrch.
- Протирайте игрушку чистой материей смоченной слабым раствором мыла и воды. Не погружайте игрушку в воду.
- В данной игрушки отсутствуют составные части, пригодные к обслуживанию самим покупателем. Не разбирайте игрушку.
- Не бросайте эту игрушку на твердую поверхность.
- Oyuncağı, hafif bir sabunlu suyla nemlendirilmiş temiz bir bezle silin. Oyuncağı suya batırmayın.
- Bu oyuncuğun, tüketici servisi kapsamında bir parçası yoktur. Oyuncağı parçalamayın.
- Bu oyuncuğı sert bir zemin üzerine düşürmeyin.

Consumer Information
Service Consommateurs
Verbraucherinformation
Informacje dla klienta
Fogyasztói tájékoztatás
Informace pro spotřebitele
Informácie pre spotrebiteľa
Информация для
потребителей
Müşteri Bilgileri

Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB.

Helpline 01628 500303. www.service.mattel.com/uk.

Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com.

Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich.

Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23.

Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf.

Prosimy zachować opakowanie, ponieważ zawiera ważne informacje. W razie potrzeby skorzystaj z poniższego adresu.

Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., ul. Kijowska 1, 03-738 Warszawa.

Распространяется ООО «ТойДиКо», официальный эксклюзивный представитель фирмы Mattel, Inc. в России и СНГ. 107076, Москва а/я 31. info@toydicto.ru (095) 964-40-82/84

Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, Prague 1.

Mattel Toys Hungary Kft, Váci út 91. 2. floor - Váci wing, 1139 Budapest.

Mattel Europa, B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland.

Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É.-U.

©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ©2005 Mattel, Inc. Tous droits réservés.

® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. ® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.